



Blainville, Boisbriand, Bois-des-Filions, Deux-Montagnes, Lorraine, Rosemère, Pointe-Calumet, Sainte-Marthe-sur-Lac, Sainte-Thérèse, Saint-Eustache



mewsfirst

Vol. 12 • N°. 19 • October 14, 2016 • Tel.: 450-978-9999 • www.ns-news.com • E-mail: editor@newsfirst.ca







#### **Best Choice**

Since 1983

WELCOME AT OUR STORES At IGA extra Daigle, we always take our time to serve you better.

#### Our services

- Packers
- Delivery service
- Phone orders **450-430-9897**
- Order online at igadaigle.com
- Open from 8 am to midnight





Visit-us at igadaigle.com and make wonderful discoveries! Subscribe to our info letter!



i0, Blainville Str. Eas Sainte-Thérèse 220, Saint-Charles Str. Sainte-Thérèse 450-435-1370 25, Des Entreprises Blvd. Boisbriand 450-430-5572

OS, D'Annemasse Str. Boisbriand



**Chair delivers a Bill 105 update at first** school board meeting of the year

On Wednesday Sept. 28, parents of children attending Sir Wilfrid Laurier School Board schools joined the commissioners at the board's offices in Rosemère for the unveiling of the SWLSB's 2016 wall mural. It was the fourth time the school board held such an event.

Every year, the SWLSB holds a wall calendar contest in which school children from across its territory participate. This year the board received over 400 drawings. Each drawing was evaluated by a jury comprised of school board employees.

#### Parents participated

Twelve were selected to be part of a school board calendar. Another 39 made it onto a wall mural that will be showcased in a hallway at the school board's offices. The theme this year was 'My favorite season.' More than 120 people attended the unveiling, including the principals of the schools where there were winning students.

"This is a fantastic way to begin the school year," board chairwoman Jennifer Maccarone told the North Shore News. "Celebrating the students, parents and our schools is a wonderful way not only for us to focus on the success of our students, but it also brings people to council which is also what we want.

"And because it crosses our 3-L territory [Laval/Laurentians/Lanaudière], it also brings our families together which is another great thing," she continued. "It's also nice because it showcases a lot of the talent we have in our schools and gives us more hope about what they have going forward."

#### Great way to start the year

Ward 3 commissioner Guy Gagnon, whose area includes Lake of Two Mountains High, Mountainview Elementary and Saint Jude Elementary, said the event "certainly drives home why we do this.

"It brings the kids in and it's fun. It also lets the parents see a little bit of what we do and certainly puts us in touch with the whole purpose of what we do as a school board. It's a great tradition and a great way to start off the year."

#### Chairwoman's first report

In her first report of the new school year

delivered during the business portion of the meeting, chairwoman Maccarone compared the provincial government's new but still pending educational reform, Bill 105, with its predecessor, the abandoned Bill 86, which was scrapped by the government as the 2015-16 school year drew to a close last June.

While noting that the SWLSB agrees with elements of the new legislation, she added that "the problem that we have with Bill 105 is that it does not respect the constitutional rights of the English minority in the province of Quebec."

Despite widespread disagreement in the last three to four years between most of Quebec's school boards and successive education ministers. Maccarone expressed the hope that the Liberal government had turned the page and was resolved to be conciliatory in the future. "Our current education minister has been very open and has maintained a positive dialogue with us," she said.

#### She's cautiously optimistic

"But given the instability in the political landscape on the education front - we've had 11 education ministers in the past 12 years and I've met four in my very brief tenure here – there is new leadership that may take place in two years. It's very important that we maintain the



SWLSB chairwoman Jennifer Maccarone (seen with director-general Paul Lamoureux) delivered her first report of the year during the Sept. 28 board meeting.

rights to manage and control the schools in our communities locally, be that at the school level or the school board level."

All the same, Maccarone added, the minister's prerogatives under the new legislation would grant the minister the power to do everything from merging and closing schools "to changing the colors of the paint on the walls in our schools" and the minister would "literally have ultimate control on everything and anything that we would otherwise normally be responsible for as a community."

#### The following students schools and students from the North Shore area participated in the SWLSB's 2016 mural project:

**Arundel Elementary Arundel Elementary Arundel Elementary CDC** Lachute Franklin Hill Elementary **Grenville Elementary Joliette Elementary** Joliette Elementary Joliette High Laurentia Elementary Laurentia Elementary Laurentian Regional High Laurentian Regional High Alexis **Amber** James Richard Jayden Amy-Lee Jasmine Melina Bianca Beatrice Éliane Arianne Jessica

**McCaig Elementary** Alyssa **McCaig Elementary** Emma **McCaig Elementary** Maya Pierre E. Trudeau Elementary Élyzabeth Pierre E. Trudeau Elementary Tristan-Raphael Juliette **Pinewood Elementary Pinewood Elementary** Siena Athena **Rawdon Elementary** Elizabeth **Rawdon Elementary** St. Jude Elementary Maélly St. Jude Elementary Valerie **Ste-Adele Elementary** Julia Scarlett **Ste-Adele Elementary** 





## **CAQ MNAs sound warning** over Energy East project

Want Quebec to demand royalties for allowing pipeline



(NSN) The CAQ's three MNAs for the Lower Laurentian region say that as far as they're concerned the Energy East pipeline remains unacceptable, while they remain adamant that the Liberal government must demand certain conditions be met if the project is to proceed.

Deux-Montagnes CAO MNA Benoit Charette notes that following a debate on a proposal to reject the Energy East project, his party recently tabled an amendment demanding that the government express its opposition to the project if evaluation processes were to demonstrate that Quebec would not obtain economic benefits from the project or if environmental and security concerns weren't alleviated.

Claude Surprenant, the CAQ MNA for Groulx, believes firmly that the province should receive a share of economic benefits from Energy East. "The government must show leadership and negotiate royalty fees with the oil companies," he said. "At the CAO, we will not accept that Quebec accepts to take all the risks without receiving billions of dollars in royalties which would allow

us to pay for health services and education, while

#### **Concerns over project**

"I share the concern of the elected officials and the population of the Laurentians," said Mirabel CAQ MNA Sylvie D'Amours. She said Trans Canada Pipeline, the company behind the venture, should do its homework over again and prove its methods for detection and intervention in case of accidents are reliable and safe for the sake of the Laurentian region's agricultural lands and

Terrebonne CAQ MNA Mario Laframboise laced into the Parti Québécois for its approach to the issue, which he called partisan and simplistic. "The PQ refused the amendment proposals made by the CAQ for partisan reasons," Laframboise said, while adding that it was a PQ government that gave the go-ahead for a cement plant in Port-Daniel-Gascons, which he called "one of the most polluting projects in history."



www.boisvertmitsubishi.ca

# **Opinion** & Editorial

#### Are living standards in Canada becoming more unequal?

Results of a recent Fraser Institute report flies in the face of accepted wisdom that Canada is quickly becoming a more unequal and polarized society

Much has been written in recent years about income inequality and the (apparently) growing gap between the rich and the poor. The focus on income is understandable. It's a measure that resonates with the general public. It's fairly easy to determine because everyone files an annual income tax return. For the researcher, income is attractive because it's the most accessible indicator of well-being and is available in most of Statistics Canada's surveys.

However, is income the best way to measure people's actual living standards?

It's fair to say that it's not, and a growing number of academics find consumption to be a preferred indicator. The reason is simple. Some people can consume substantially more than their income by borrowing or by receiving gifts. Others consume much less than their income if they save a significant portion or if they pay down debt.

To illustrate, consider a young family that earns \$50,000 in 2016 but spends \$60,000 (for themselves and their young children) by borrowing and with some financial gifts from parents. Which of those two numbers is a better reflection of their actual living standard in 2016? It's easy to make the case that the \$60,000 consumption amount captures the family's economic well-being better than their

If consumption is a better reflection of a household's standard of living, what can we say about the degree of inequality of those living standards over time? A new Fraser Institute study examines the inequality of consumption in Canada over the period 1969 to 2009 (the last year of available data). After adjusting for household size, which has changed quite

dramatically over the past four decades, the study finds that consumption inequality has barely changed since 1969. Using a popular measure, inequality of consumption is up only three per cent in 40 years.

This result flies in the face of studies and reports telling us that Canada is quickly becoming a more unequal and polarized society. There have been scores of media stories (Toronto Star, Globe and Mail, CBC, CTV, etc.) about the alarming rise in inequality in Canada. While these are based on reports of income inequality, usually from left-wing think-tanks such as the CCPA, the Broadbent Institute and the Conference Board, they create the clear impression that the gap between the rich and the poor is widening and we are becoming a much more polarized society. And with these studies, of course, come renewed demands for the government to "fix" the problem with more redistributive actions.

Ouite a number of these studies, however, continue to use pre-tax income, which serves to exaggerate the degree of inequality. But people don't get to spend pre-tax income. They can only make spending (or saving) decisions on their after-tax income. So, it's common now for credible academic studies to use after-tax income in measuring income inequality.

Further, many of these reports also fail to adjust for household size despite the decline in the size of an average household over the years. More income is now shared among fewer people and, once we account for this, there's less inequality. Failing to adjust for something as basic as household size is a significant concern and only serves to further exaggerate the degree of inequality.

There has been much change in Canadian society since the 1960s. There has also been a massive growth of the state, which has involved itself in almost every aspect of our lives and is more actively redistributing income than ever before. Yet, almost surprisingly, there has been no substantive change in inequality of how we actually live.

When we look at our best proxy for Canadian living standards, household consumption properly adjusted for size, we find there has been very little change in the "gap" over the past four decades.

Christopher A. Sarlo

#### If marriage was a pill, we would be clamouring for it

The unmarried of both sexes have higher death rates, whether by accident, disease or self-inflicted wounds

Two years ago, Tina got a cancer diagnosis. It of marriage are comparable to, or greater than, started as breast cancer and spread to her lymph nodes. After undergoing chemotherapy and surgery, today she is cancer free and doing well. Still, if you ask her about her difficult journey, she will emphatically tell you this: She wouldn't have survived without her husband.

As it turns out, Tina's experience is borne out by the research, and not just for cancer. Marriage is also associated with better physical and mental health, greater longevity, and better survival rates after a heart attack. When it comes to our health, marital status matters. With cancer, heart disease, and stroke costing Canadians in excess of \$43 billion annually, there is great potential to save scarce public health care resources by paying attention to this scientific consensus.

In the research, this effect is called the Good Marriage Advantage. Writer and researcher Susan Martinuk has assessed and compiled over 50 major studies in a report called Marriage is good for your health, recently released by

A couple of the examples will make the point. On cancer: A large-scale American study conducted in 2013 showed for five specific cancers (prostate, breast, colorectal, esophageal and head/neck cancer), "the survival benefit associated with marriage was larger than the published survival benefit of chemotherapy." This led one leading psychiatrist in the field of psycho-oncology to comment that "the benefits anticancer treatment with chemotherapy."

The largest heart health study ever done showed that married people were significantly less likely than single, divorced, or widowed people to have heart disease. This was true after controlling for age, sex, or other cardiovascular risk factors.

On mortality, the results are even more astounding. The late professor Robert Coombs writes: "Virtually every study of mortality and marital status shows the unmarried of both sexes have higher death rates, whether by accident, disease or self-inflicted wounds, and this is found in every country that maintains accurate health statistics.'

These findings come with an important caveat.

The marriage must be a good one. A good marriage offers lower blood pressure, decreased depression, decreased time for wounds to heal, and increased immune function. A bad marriage offers just the opposite.

This makes another point: In acknowledging the good marriage advantage, we can and should choose not to ignore bad marriages. For many low-conflict marriages (non-abusive, but low quality), support and counselling helps. Canadian researcher, counsellor and author Sue Johnson has written extensively about the power of marriage counselling and the success she has had.

Still, the sad reality is that in failing to acknowledge, publicize, and act on this research, we are failing to give all people, married or unmarried, the care they deserve.

Furthermore, for a culture where marriage is often denigrated, advertising the good marriage advantage offers hope for those who are considering marriage alongside the already married.

Even so, marriage can seem like a scary proposition. A lifetime of commitment may seem like a burden, not a blessing. We have a love-hate relationship with the institution of marriage. Most of us want to get married, but getting there and/or living this out proves difficult. Canadian marriages rates are, census after census, declining. Advertising the good marriage advantage offers hope for those who are considering marriage alongside the already

Married or unmarried, all can benefit from learning about the good marriage advantage. Tina didn't need to know about the scientific consensus, she simply benefitted from a supportive, loving husband who took her to appointments and made her soup. The results are intuitive. However, the fact that few report this consensus means we don't benefit from it more broadly.

As Martinuk puts it in her report: "If marriage was a pill, we would be clamouring for it."

Andrea Mrozek



Distributed to

**North Shore area** 

#### **Publishers:**

George Bakoyannis George S. Guzmas

**General Director:** George Bakoyannis

VP Sales & Marketing: George S. Guzmas sales@the-news.ca

#### **Graphic Design:** Anne-Marie Kmeid Elena Molter

Sales Manager: Peter Stavropoulos peter@newsfirst.ca

Advertising Consultants: Jean Paul Chamberland

#### **Editorial Staff:**

Martin C. Barry Savas Fortis Fabienne Mercier Kavul Sheikh Nancy Girgis James Ryan Alberto del Burgo Cynthia Abraham

Admin. Assistant: Alexandra Sevapsidis Layout: Media Trek **Distribution:** DIFFUMAG Printing: TC. TRANSCONTINENTAL Member of

Quebec Community Newspapers Association Canadian Community Newspapers Association



Annual subscription: \$5995 ● Per copy: \$1



. n s S . C 0

Publishers' Liability for Error: The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper. **ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2016** 

#### Town awards bursaries to Rosemère students

Municipality rewards temporary summer staffers' efforts

**MARTIN C. BARRY** 

On September 28 for the third consecutive year, the Town of Rosemère awarded three \$500 bursaries to several students selected by random draw from the ranks of the summer personnel whose work performance was deemed commendable.

According to the town, the bursaries seek to encourage students to stay in school and are paid upon presentation of bills for tuition fees, books or public transit passes.

The 2016 recipients of the bursaries were Chloé Wilson, responsible for day camp grounds, Marie-Pier Levesque, head lifeguard at the municipal pool, and Dylan Ford, a bicycle brigade member.

"I wish to congratulate the recipients of this bursary for their excellent work and dedication to Rosemère residents over the summer months," said Mayor Madeleine Leduc. "The municipal council joins me in congratulating these three youngsters and wishes them a most successful school year," she added.



## Rosemère blood clinic exceeds expectations

Annual event at Place Rosemère takes in 165 units



(NSN) The Town of Rosemère's annual blood donor clinic on Sept. 30 at Place Rosemère exceeded expectations by 10 donation units, according to town officials.

Rosemére mayor Madeleine Leduc was on hand at the shopping mall that morning for the official start of the clinic. In all, 165 units were collected, which was well beyond the 155-unit goal that was set.

The blood clinic got off to a good start, according to Rosemère communications official Christine Paradis, who noted that 22 donations had already been received by 11 am when this photo was taken.

Seen in the photo, from the left, are Isabelle Lamarche, director of marketing for Place Rosemère, Mayor Madeleine Leduc, Rosemère resident Claude Dugal (who made his 23rd blood donation), Francine Boileau, a Rosemère resident and volunteer and (on the stretcher) Jérémy Niro, making his donation.



14 october 2016 • The North Shore News

aparisot@boisvertmitsubishi.com

Revenu Québec unveils taxpayers' Charter of Rights

Measures being taken after report by Quebec Ombudsman



(TLN) On Oct. 6, Quebec Minister of Revenue Carlos Leitão unveiled a new Charter of rights for taxpayers. "The adoption of the charter of rights corresponds clearly to the commitment by Revenu Québec to respect the rights of taxpayers, but also to simplify their lives," he said in a statement.

#### **New rights office**

At the same time, the minister announced the creation by Revenu Québec of a new office for the protection of the rights of clients. One of its principal mandates will be to raise awareness of the charter while overseeing its application.

According to a statement issued by the ministry, the charter spells out in simple terms taxpayers' rights, as well as the commitments of Revenu Québec with respects to issues such as confidentiality, fairness and transparency.

The charter contains seven basic elements: the right to be informed,

the right to be heard, the right to be treated objectively, the right to quality service, the right to protection with regards to personal information, and the right to file a complaint and to be represented by an advocate of one's choosing.

#### **Small business measures**

According to the ministry, Revenu Québec has also made a commitment to implement additional measures aimed at reducing the administrative load and costs for small and medium-sized businesses where tax issues are concerned. The ministry said the measures are being taken in response to a 2014-2015 Quebec Ombudsman's

"The confidence of the population towards the fiscal administration is all-important," said Leitão. "The adoption of a charter of rights, with responsibility for assuring its application, constitutes an element that will allow Revenu Québec to preserve this bond of confidence."





 $\bullet$  The North Shore News  $\,\bullet\,$   $14\,\mathrm{October}\,2016$ 

'I see all those rights being protected,' says AQI founder Jennifer Drouin

Anglophones for Québec Independence



**MARTIN C. BARRY** 

The Nova Scotia-born founder of a new Montreal-based group for Anglophones who support the idea of Quebec becoming a sovereign nation maintains that the current rights of English-speaking citizens would be guaranteed in an independent Quebec based on a statement former PQ Premier Jacques Parizeau was going to make on the night in 1995 when sovereignists lost the last independence referendum.

"In a separate Quebec I see all those rights being protected," said Jennifer Drouin, a Montrealbased professor of English who started the group Anglophones for Quebec Independence which now claims to have up to 50 members.

#### A 'non-issue,' she says

"I see it really as a non-issue that Anglophones shouldn't be worried about," she said. "I understand that they are, but they shouldn't because those rights have always been there and they will always be there. And sovereignist governments are constantly restating that and reaffirming that they will protect Anglophone linguistic rights."

Drouin maintained that in 1995, when then PQ Premier Parizeau pre-recorded a victory speech for the Yes side in the referendum had they won, he explicitly stated that he was committed to protecting the historical rights of the English community in a sovereign Quebec.

More notoriously, though, it was on that same evening, when the Yes side failed to muster enough support and narrowly lost the referendum, that Parizeau made his infamous comments about "money and ethnic votes" having cheated the Yes side out of a win.

#### 'Unfortunate' Parizeau comments

"That was unfortunate," said Drouin, dismissing the incident. "I think we all know that was a speech made in the heat of the moment, and none of his councillors at the time agreed and we've been compensating for that one moment of emotion ever since." Still she maintained that when Parizeau recorded his alternate statement for a victory, "there was a very strong commitment to historical Anglophone linguistic rights."

To further bolster her case, Drouin noted that in 2007, when former PO MNA Daniel Turp tabled a proposed constitution in the National Assembly for an independent Quebec, "he very explicitly referenced in the opening preamble the historical rights of the English community," she said. "And we also have to remember that after a Yes vote, sovereignty doesn't just happen like that: there's a negotiation that will happen between Quebec and Ottawa."

#### Measures not 'anti-English'

Since 1976 when they first started being elected, PQ governments have enacted the strictest legislation Ouebec has ever known to protect the French language and culture. This has included Bill 101, which restricted the use of languages other than French in public advertising and led to the creation of an outspoken lobby of anglo rights activists. Drouin said she doesn't understand what all the fuss was about in this last respect.

"We [AQI] don't feel that measures to protect the French language are anti-English," she said. "Because, I mean, if you look around, living in Quebec as an anglophone, it's so easy I find. I honestly have trouble understanding the argument of oppression because I've had nothing but fantastic treatment as an Anglophone living here for 15 years."

She maintained that the services for anglophones in Quebec, which include many longstanding institutions such as McGill University, Bishop's University, as well as hospitals like the MUHC, are exemplary compared to what's available for French-speaking minorities in other parts of Canada, such as the Acadians in Nova Scotia where the availability of services for them is lamentable.

#### Wants to build bridges

Drouin said the purpose of Anglophones for Quebec Independence "is to give anglophone sovereignists space to come together to have a collective voice so that people know that we exist and to build bridges between the two solitudes - to have the anglophone and francophone communities in dialogue.'

Drouin, who was born into an English-speaking family and adopted her francophone name after marrying a French-Canadian, said she became acutely aware of the endangered state of the French language in most of Canada outside Quebec after attending university in the Acadian region of Atlantic Canada where she said French is constantly under threat.

"One of the things you notice very frequently is the difficulty of trying to get services in French," she said. "Trying to get health care services in French in Nova Scotia is extremely difficult." She said that while in Nova Scotia she found herself cast in the role of "constantly playing translator" for her French-speaking spouse who was originally from Trois-Rivières in Quebec.

> **S**END YOUR COMMENTS AT EDITOR@NEWSFIRST.CA

# PROGRAMS AT



CULINARY & **BUSINESS** 

#### **ISTER TODAY**



**LEGAL SECRETARIAL** 5726 (450 HRS)

TRAVEL SALES 5736 (1245 HRS)



**PROFESSIONAL COOKING** 5811 (1470 HRS)

**FOOD & BEVERAGE** 5793 (960 HRS)



**WINE SERVICE** 5814 (450 HRS)

9955 Papineau Ave, Montreal Qc H2B 1Z9 www.piuscentre.com



**FOLLOW US ON** 







The Greater Montréal Real Estate Board (GMREB) has just released its most recent residential real estate market statistics for the Montréal Census Metropolitan Area (CMA), based on the real estate brokers' Centris® provincial database. In total, 2,757 residential sales were concluded in September 2016, a 4 per cent increase compared to September of last year. This was the 18th increase in sales in the past 19 months. Click here to watch the September 2016 statistics video.

#### Sales by geographic area

The Island of Montréal registered the largest increase in sales in September, with an 8 per cent jump in the number of transactions.

The North Shore and South Shore also registered sales increases of 4 per cent and 3 per cent, respectively.

In contrast, sales decreased in Laval (-7 per cent) for a fourth consecutive month, and in Vaudreuil-Soulanges (-5 per cent).

Sales by property category
Single-family homes and condominiums contributed to the increase in sales in September with respective increases of 4 per cent and 9 per cent, while plex sales fell by 9 per cent compared to one year

The median price of single-family homes across the Montréal CMA rose by 4 per cent compared to September of last year, reaching

Half of all condominiums sold for more than \$250,000, which represents a slight increase of 1 per cent in median price.

Finally, after sitting at a standstill for the past two months, the median price of plexes with 2 to 5 dwellings rose by 7 per cent to reach \$451,500.

"Sales have intensified on the Montréal area resale market in recent months and, at the same time, there has been a downward trend in the number of active listings," said Daniel Dagenais, President of the GMREB Board of Directors. "In fact, for a twelfth consecutive month, the supply of properties for sale has shrunk, as the 28,552 listings on the real estate brokers' Centris® system in September represents a 12 per cent drop compared to September of last year. Despite these facts, price increases have remained moderate. Cumulatively for 2016, median prices have increased by 2 per cent, 1 per cent and 4 per cent, respectively, for single-family homes, condominiums and plexes,' added Mr. Dagenais.

Centris <sup>®</sup> Residential Statistics Montréal Metropolitan Area September 2016					
		Variatio			
Active listings	28,552	-12%			
New listings	6,190	-7%			
Total sales	2.757	4%			
Single-family homes	1,592	4%			
Condominiums	882	9%			
Plexes (2 to 5 units)	280	-9%			
Sales volume	\$1,016,440,686	11%			
Median price					
Single-family homes	\$304,000	4%			
Condominiums	\$250,000	1%			
Plexes (2 to 5 units)	\$451,500	7%			



Source: Greater Montréal Real Estate Board by Centris®

Change in Median Price of Single-Family Homes in the Montréal Metropolitan Area September 2016 North Shore

Home Price Index Montréal Metropolitan Area September 2016							
January 2005 = 100	Composite HPI	Annual Change					
Montréal Metropolitan Area	161.9	2.7%					
Island of Montréal	161.0	1.8%					
Laval	169.0	4.4%					
North Shore	159.0	2.1%					
South Shore	164.8	4.1%					
Vaudreuil-Soulanges	152.2	1.5%					

Comparison period: September 2016 vs. September 201 Source: Greater Muntrial Real Estate Board by Centrie!



**ROYAL LEPAGE** 

**CLASSIC** REAL ESTATE AGENCY

514.993.5010 450.687.4904

agentvk@gmail.com

FREE evaluation of your home with no obligation!



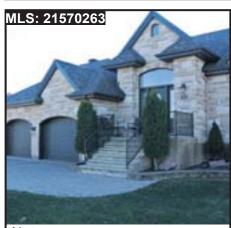
in a quiet crescent, moldings and recessed ceilings, 4 +1 bedroom wine cellar. This superb property on a lot of 10,900 square feet is situated in a quiet crescent of prestigious Candiac sector of the gol course. The basement is completely divided into several sections wine cellar, a fifth bedroom and a bathroom with independent shower. A must see!



STE-DOROTHEE\*MONTREUIL Spacious residence witha contemporary design. Custom built in 1989 with large 20,000 ft², lot exclusive waterfront acess. Magnificent yard with inground pool and superbe covered terrasse. Enjoy waterfront living only 20 minutes from beautiful downtown Montreal. Easy to show!



St-Sauver\* Beautiful townhouse. 3 bedrooms with ensuite and views from the mountain. Close to all amenities and shopping. A must see!! Call me for more info.



L'Ile-Perrot Prestigious open concept built on corner t with many pluses. 2 + 1 bedrooms, 2 full bathroom Hardwood floors, huge kitchen, dining room. Semifinished basement, with possibility of other 2 bedrooms. 2-3 car garage & 10 feet high doors. Beautifully landscaped.. A must see!



STE-DOROTHEE\*BUNGALOW\* Open concept with exceptional land. 3 bedrooms + 3 full baths. Master with ensuite and jacuzzi. Over 10 000 sqft of private land. Inground saltwater heated pool. Double garage
Cul de Sac. A Must See!



\*CHOMEDEY\* Townhouse fully renovated with 3 bedrooms, 2 baths. Finished basement. Close to all shopping, schools, transportation and highways. A must see!

• The North Shore News • 14 October 2016

# Town to hold consultations on Rosemère Golf Club in November

Mayor Madeleine Leduc grilled on issue during October council meeting



Mayor Madeleine Leduc says the Town of Rosemère will be holding consultations on the future of the Rosemère Golf Club on Nov. 9 and Nov. 12.



Rosemère resident Normand Painchaud questions Mayor Madeleine Leduc during the October town council meeting last Tuesday.

#### **MARTIN C. BARRY**

With the future of the Rosemère Golf Club heating up as an issue, Mayor Madeleine Leduc announced last Tuesday evening during the monthly town council meeting that public consultations will be taking place on Nov. 9 and Nov. 12 at Académie Sainte-Thérèse in Rosemère.

#### Two consultation dates

Leduc first announced in August that a worsening financial outlook at the Rosemère Golf Club could force the facility to sell portions of its land along Labelle Blvd. for development up to six storeys in height. The first consultation next month will be taking place during the evening, while the second will be held during the afternoon since it is on a Saturday.

According to the mayor, residents who are unable to attend the consultation meetings will be able to express their opinions to the town through a questionnaire they can take home and send to town hall by mail. The same questionnaire can also be completed online on the Town of Rosemère's web site.

#### An important issue

"The purpose of this public consultation is to find out if the community accepts the project as presented by the real estate promoter or a project

that would be very similar," said Leduc. "Town council understands that the issue is important for the golf course, but also for the whole community."

Needless to say, the golf club issue dominated much of question period, although the closing of the fire department also was brought up, as was a new zoning by-law which re-establishes the parameters of flood zones which had been set by Quebec a few years ago but which have been revised once again.

#### Fire department issue

There was arguing about the accuracy of information on fire department response times which were published in a booklet distributed to households in Rosemère. The booklet was produced by the Blainville Fire Department – which has taken over fire protection coverage for Rosemère – with financial support provided by Rosemère.

"When are we going to get an exhaustive study that's clear and in which it will be clearly stated what the response times are?" Normand Painchaud said. "There's here about that," he said about the booklet, calling its contents "wishful thinking. It's a very optimistic view of things just to calm down residents."





#### YOUR HOROSCOPE

for the week of October 16 to October 22, 2016

The luckiest signs this week: Leo, Virgo & Libra



#### ARIES

Travel and communications will be a bit complicated. Despite leaving multiple messages you'll have to wait a long time before receiving an answer, even if it's urgent.



#### **TAURUS**

You'll probably have to do some overtime at work. Even if your schedule does not please your loved ones, you'll appreciate the generous supplement on your next payday.



You may feel a bit disappointed if you are starting a new job or a major project. Be patient: after some serious discussion, you'll realize that this situation is profitable for you.



#### CANCER

You'll need to rest after working really hard at the office. Think more about yourself. A break or even a short trip is sure to recharge your batteries.



#### **LEO**

You'll experience a sudden burst in popularity. Let yourself be guided by your intuition and you'll show amazing creativity. You'll have success with an artistic creation.



#### **VIRGO**

Time is a scarce commodity for a lot of people. Even if you have good time management skills, it's possible that you'll have to wait a while for certain individuals.



As the cooler weather sets in, you start dreaming about a vacation down south. You pull out all the stops at work in order to treat yourself to a trip. The deals you find will be really tempting.



#### **SCORPIO**

You may succeed in making a living from your art. Some major changes allow you to take a new path in life. Where your love life is concerned, you'll embark on a project that will cement your relationship.



#### **SAGITTARIUS**

It's important to have a more active social life if you want to stay close to your friends. The idea of moving crosses your mind, if only to have a change



#### CAPRICORN

You'll feel proud of yourself even if a project takes up more of your time than expected. You feel a sense of accomplishment by finishing something you always procrastinated on.



#### **AQUARIUS**

You'll increase your self-esteem by treating yourself to some new clothes. Your revitalized wardrobe could also come in useful in the new role you'll have at work.



#### **PISCES**

You're tempted to give your home a thorough cleaning. You'll succeed in de-cluttering your environment by getting rid of some useless belongings. This'll brighten up your home as well as your soul.

# e break

**CROSSWORDS** 

19

48

55

58

**HOW TO PLAY:** 

28

16

20 21

56

59

30

26 25

15

33

© 2014

54



5. Worry

14. Mouth edge

15. Rod and

17. Keats poem

18. Remarks further

22. Road guide

29. Went for a drive

34. Kind of rummy

35. Endure

38. Jest with

#### **ACROSS**

1. Treaty

9. Engine fuel

12. Repeating sound

13. Volcano's flow

16. Impersonator

20. Gawked

24. Approved

27. Choose

33. Foolhardy

36. Manors

39. Playground item

41. Darn

#### 42. Service academy

student

45. Unruly crowds 47. Take advantage of

48. Stash away

51. Mother's sister

54. Podded vegetable 55. Not odd

56. Musical ensemble

57. Grim

58. Bread grains

59. Tiller

#### **DOWN**

1. Miles \_\_\_\_ hour

2. High or low card

3. Most miserly 4. Related

5. Bottle

6. Talk session

7. Adam's wife 8. Archer's aim

9. Gooey substance 10. Camp helper

11. Drove over the limit

19. Polka follower

21. Type of brick

22. No more than

23. Cry of woe

25. Wrong

26. Hither and

28. Run after 30. Restore to confi-

dence

31. Soothe 32. Doodled

34. Exclamation

37. Leash 38. Less than three

40. Hymn closers

42. Mugs 43. On a cruise

44. Kaput 46. Tub

49. Poison

50. Poor grade

52. Zero 53. Mr. Hanks

# Sudok

**PUZZLE NO. 570** 

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.

			8	1	5		6	
	9		7	2			5	
7		1	3		9			
	2	4	1			8		
9	8			7		6	3	
1		6	5		3			4
	6				1		8	
2						9		7
8				3			1	6

#### **LEAVING WORK EARLY**

"Do you believe in life after death?" the boss asked one of his employees.

"Yes, sir," the clerk replied.

"That's good," the boss said. "After you left early yesterday to go to your grandmother's funeral, she stopped in to see you."

#### AN APPLE A DAY

Jake came rushing in to see his Dad. "Dad!" he puffed, "Is it true that an apple a day keeps the doctor away?"

"That's what they say," said his Dad.

"Well, give me an apple quick! I've just broken the doctor's window!"





#### The Sacred Heart School of Montreal

Open House - Sept. 24 at 12:30 & Oct. 4 at 4:00pm

Free online tutoring and laptops for all To learn more: sacredheart.qc.ca or call 514.937.2845

3635 Atwater Ave. Montreal, QC H3H 1Y4



# Julie's Chatter Julie Laver · laver.julie@gmail.com

Send your events and activities info three weeks before.

#### **HERITAGE SOCIAL CLUB**

503 rue Cedar Deux Montagnes J7R 1H1 450-473-5429 www.heritagesocialclub.com Email: heritage\_social\_club@yahoo.ca

Oct. 8th

Cribbage afternoon Kitchen open at 11:30 Games start 1:00 pm

Oct. 12th

Wednesday Lunch – Noon -\$10.00 (menu to be posted)

Oct. 14th

Preparation for Forever Young Pub Night – (NO KARAOKE)

Oct. 15th

British Pub Night – Forever Young Theater Group – inf. Val Glover

Oct. 19th

Bingo – 1:00 pmOct. 21st - Karaoke night – 8:00 pm - Oct. 28th – Karaoke night – 8:00 pm

Additional functions - Come October - see Bulletin Board for information

Exercise classes with Dale Hammond – Tuesday / Thursday / Friday – Mornings – 9:30 a.m. Forever Young Theater Group – Val Glover & Heather Tremblay – Monday morning – 9:30 a.m.

Zumba Classes – Tuesday & Wednesday nights – Cheryl Dore & Kim Assels - 6:45 p.m.

Dart night – 7:30 p.m. – if you would like to spare – contact Dave Byers – 514-602-7054 or drop by for a delicious a hamburger or hot dog on sale for players and visitors to the Club – Kitchen open 6:30 p.m.

#### **HOLY FAMILY PARISH**

E-Mail: holyfamilydl@hotmail.com Website: www.holy-family-dm.org Tel: 450-473-2163, Fax: 450-472-7258

Masses are celebrated on: Wed. – Fri. 9:00 a.m., Saturday 5:30 p.m., Sunday 11:00 a.m.

Holy Family would like to extend

a warm welcome to all new families and individuals who have moved into our area recently. For Families with infants, we offer a quiet room.

For Companies wishing to advertise in our Parish Bulletin please contact the office during office hours: Monday, Wednesday, and Friday 9:30 to Noon.

For Baptisms and Marriages call the secretary during office hours.

Our Church hall is available for rental with a seating capacity of 160-180. We have a newly renovated kitchen, fully equipped. We offer competitive rates and ample parking. Contact Lynne Fougere at 460-473-2163.

#### LIONS CLUB BOOK FAIR

Veteran's hall at 141 Grand-Moulin, Deux-Montagnes, J7R 3C8

Saturday & Sunday the 22nd and 23rd of October 2016 From 9 a.m. to 4 p.m.

All books classified by category Pocket books: \$ 0.50 - hard covers and large soft covers: \$ 1.50 - Children's books: \$ 0.25

There is also an Arts and Collectable table with reasonable prices as marked.

Snack bar on premises

There will be a pre-sale on Friday October 21st from 2 to 5 pm only for handicapped individuals in need of wheelchairs, walkers or canes. Mothers with babies in strollers also very welcome.

As always, all profits are given back to the community.

This year again, as the need is great, we will be collecting non-perishable food items as a contribution to the Christmas baskets for the Agapé Association.

For more information please contact

Nancy Rupnik - 450-473-0298 or Betty or Martin Hensen: 450-473-1932.

#### **CHRIST CHURCH UNITED**

214-14th Avenue, Deux-Montagnes www.christchurchunited.com

Worship Sunday at 11:45 a.m. everyone is welcome.

"Out to Lunch" for all residents of the area. Come and join us for a free lunch at Christ Church (address above) every Tuesday at 12:30 p.m. until 2:00 p.m.

N.B. Children must be accompanied by an adult.
All donations will be greatly appreciated. Volunteers welcome. For more info please contact Christ Church 450-473-4784 or Stella Cox 450 623-5192

#### Oct. 16th

Communion Service with Rev. Wendy Evans.

Oct. 21st

Friday Fun with Judy

#### Oct. 23rd

Congregational Meeting following church service.

#### **HOLY CROSS PARISH**

555 Lefrançois, Rosemere J7A4R5 450-621-2150 HOLY CROSS PARISH FAITH EDUCATION PROGRAM Administrator: Anny Rail Fink Email: faith.ed@holycrossrosemere.com

FITNESS CLASSES

Senior Fitness Classes ongoing Location: 555 Lefrançois, Rosemère

Classes: 9:30am – 11:15am

Monday & Wednesday
Please contact: 450-621-2150
EVENTS

Saturday mass October 15, 2016 to May 30, 2017

Every Saturday at 4:00PM Parish Center Hall

Location: 555 Lefrançois, Rosemère

Info: 40-621-2150

Saturday, October 29 at 7:00pm Halloween Costume Evening (Still to be confirmed)

Location: 555 Lefrançois, Rosemère

Please contact: 450-621-2150

#### **PANDA**

Marie-Josée Trudel Coordonnatrice/Coordinator 514 713-5353 mjtrudel@pandablso.ca

CONFERENCE - Individualized Educational Plan: How to help! October 17, 2016, 7:00 p.m.

This conference will help parents understand how to work with the school staff and will present possible strategies and adaptations for your child in the classroom. If your child already has an IEP, bring it for discussion!

Speaker: Joanna McKay, Specialized Education Consultant, SWLSB

Target Audience: Parents
NEW LOCATION: Maison des
citoyens, 202 Henri-Dunant,
Deux-Montagnes, J7R 4W6
Cost: Annual membership card \$5.00 for an individual or \$7.00
for a family



AVAL 000-199 Real Estate

200-299 Automotive

300-399 For Sale

400-580 Services 600-650 Courses

700-750 Employment

800-890 Misc.

900-990 Notices

Monday-Thursday 9 A.M. to 5 P.M. Friday 9 A.M. to 1 P.M.

**Deadline:** WEDNESDAY before publication at 1 p.m.

Place an ad in person at:

3860, Notre-Dame Blvd., suite 304, Laval, Quebec

assitieds

By email: classifieds@the-news.ca

By fax: 450-687-6330



**Legal notices** For company dissolution: Minimum \$45+tx For name change: Minimum \$75+tx

Payment must be received prior to publication.

Payment: === ===





www.newsfirst.ca

#### **FOR SALE**

QCNA (QUEBEC Community Newspapers Association) can place your classified ad into 23 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www. qcna.org.

SAWMILLS FROM only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills. com/400OT. 1-800-566-6899 ext:400OT.

and you could be going

to the movies!

#### **ARTICLES WANTED**

ABRACADABRA

TURN your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewelry, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072

#### 0415 **FINANCIAL SERVICES**

CREDIT700.CA. \$750 loans - or more. No credit check - same day deposit. Toll free number 1-855-527-4368. Open 7 days from 8am to 8pm.

#### DAYCARE

NEW DAYCARE opening in Laval. OPEN HOUSE Saturday October 15th from noon to 3pm at: 5246 St-Martin Ouest. Space for children aged 18-65 still available. Spaces are limited. Government funding



Trucks & Cars

#### 0840 **LEGAL NOTICE**

ÉLIZABETH BOURGON Prenez avis que Christine Desnoyers, dont l'adressedu domicile est le 1809, rue André, Laval, QuébecH7M 2X1, présentera au Directeur de l'état civil, ensa qualité de mère, une demande pour changer le nomde Élizabeth Bourgon en celui de Ellie Bourgon, dontl'adresse du domicile est le 1809, rue André, Laval, Québec H7M 2X1.Laval, le 17 août 2016 CHRISTINE **DESNOYERS 44042-37-2** 

3860 Notre-Dame Blvd., #304, Laval H7V 1S1

**INCLUDE FULL MAILING ADDRESS** 

## Want to run your classified ads? CALL 450.978.9999



1888 234-8533 www.devp.org

# Troubles finding a

Simply visit our website, we will take you to the right place.

#### news

www.lavalnews.ca

#### News

www.ns-news.com

#### PARC-EXTENSION

www.px-news.com



E CROSSWORDS Suco AFARMASTBUT 1 8 6 5 INTO L I C E ORE 6 2 3 9 8 STOP SLEW AGE OLDESTEN 5 9 4 3 8 2 6 D I A L E C T
B A G S K I S S U I T E 3 5 6 8 2 4 9 7 1 ISSUE'S 7 OWEDELFBBRIG 8 5 2 4 9 3 6 1 ALLEKEG 3 6 5 4 2 8 9 MASCARA 5 SMOOCHSANEST 4 3 8 2 6 9 GLEE LAST OAKHASH 7 6 5 8 2 9 4 1 3 TRUE I S L E BRA 2 1 8 6 9 3 5 4 EELS SKYSEND

#### **EMPLOYEES WANTED**

Experienced sewing machine operators requested to work in factory or from home.

Interested candidates can communicate with Mr. Nick at 514-383-1787 or 514-979-6000 or present themselves in person at 7665 Boul. Saint-Laurent, #201.

DÉJEUNER • DÎNER

Looking for experienced person to work parttime (weekends). The person will be in charge of the coffee/bar station and preparing drinks (milkshakes, coffees, etc.). Please present yourself with a C.V. at 890 boul. Curé-Labelle, Laval.



Consult all our listings at www.tellides.com



LAVAL Large 5 1/2 condo kitchen with dinette, cozy living room with wood fireplace, kitchen with wood cabinets and dinette open to family 3 good size bedrooms, storage room and room, 4 bedrooms on top level of very good size, masoutdoor parking. Beautiful location!!! Built in terwith ensuite bathroom + second bathroom on same 1989. Call for a visit today!!!





level, large, beautifully finished basement with 3rd full om, very quiet street (cul de sac).



FABREVILLE Detached 6plex consisting of 5x 41/2
and 1x 31/2 units excellent location close to highway
and public transportation. Building has been very well
maintained by the owners. Units are always rented and
each one has their own parking spot. Building with little

built property with an incredible or view or use
St Laurence river. 2nd waterfront lot of 9353 SF
ST LAURENT Rental Large Upper Duplex unit for
ent excellent location close to public transport, kitche
maintained by the owners. Units are always rented and
each one has their own parking spot. Building with little
leads to 3 season solarium.3+1 bdr 3 full baths, huge

with dinette, 3 bedrooms + small office space in front a
well as separate laundry room. Immediate Occupancy! built property with an incredible of view of the



CHOMEDEY Beautiful bungalow excellent location in a crescent of a quiet street. Main floor offers dining room, eat-in kitchen and extension as well as 3 good size bedrooms. 2 full baths, extra bedroom in base-ment. Renovations include: Roof 2014 with receipt driveway and retaining wall in 2013 with receipt and all windows (no receipt) Must see home!!!



### **Scellant Propre**

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL ASPHALT

**MAINTENANCE AND REPAIR OIL BASED SEALER PROTECTION** 





#### REPAIR OF

- •CRACKS
- POT HOLES
- EDGES OF GARAGE **FNTRANCE** 
  - EDGES OF **FOUNDATIONS**

CALL FOR FREE ESTIMATION

**NATALE:** 514.777.3774

# Gewsfirst SCREENING ROOM



OR "EXACT" MOVIE SCHEDULE, WWW.CINEMASGUZZO.COM @Guzzo\_Vincenzo

#### THE MAGNIFICENT SEVEN

13+ | 2 hrs 12 mins | Action-Adventure|



Desperate townspeople hire seven mercenaries (Denzel Washington, Chris Pratt, Ethan Hawke) to battle a ruthless industrialist (Peter Sarsgaard) in the Old West.

#### THE QUEEN OF KATWE

G | 2 hrs 04 mins | Drama



Living in the slum of Katwe in Kampala, Uganda, is a constant struggle for 10-year-old Phiona (Madina Nalwanga) and her family. Her world changes one day when she meets Robert Katende (David Oyelowo), a missionary who teaches children how to play chess. Phiona becomes fascinated with the game and soon becomes a top player under Katende's guidance. Her success in local competitions and tournaments opens the door to a bright future and a golden chance to escape from a life of poverty.

#### **STORKS**

G | 1 hr 27 mins | Animation |



AStorks deliver babies...or at least they used to. Now they deliver packages for global internet giant Cornerstore.com. Junior, the company's top delivery stork, is about to be promoted when he accidentally activates the Baby Making Machine, producing an adorable and wholly unauthorized baby girl. Desperate to deliver this bundle of trouble before the boss gets wise, Junior and his friend Tulip, the only human on Stork Mountain, race to make their first-ever baby drop – in a wild and revealing journey that could make more than one family whole and restore the storks' true mission in the

#### MISS PEREGRINE'S HOME FOR PECU-LIAR CHILDREN

G | 2 hrs 07 mins | Adventure |



When Jacob discovers clues to a mystery that spans different worlds and times, he finds Miss Peregrine's Home for Peculiar Children. But the mystery and danger deepen as he gets to know the residents and learns about their special powers.

#### THE GIRL ON THE TRAIN

13+ | 1 hr 52 mins | Action |



In the thriller, Rachel (Blunt), who is devastated by her recent divorce, spends her daily commute fantasizing about the seemingly perfect couple who live in a house that her train passes every day, until one morning she sees something shocking happen there and becomes entangled in the mystery that unfolds.

#### **DEEPWATER HORIZON**

13+ | 1 hr 46 mins | Drama-Thriller



Based on the true events that occurred on an oil rig in the Gulf of Mexico on April 20, 2010, the story chronicles the courage of those who worked on the Deepwater Horizon and the extreme moments of bravery and survival in the face of what would become one of the biggest man-made disasters in world history.

#### MASTERMINDS

G | 1 hr 36 mins | Comedy



A night guard at an armored car company in the Southern U.S. organizes one of the biggest bank heists in American history.

14 • The North Shore News • 14 October 2016

#### **NEW IN LAVAL**

The biggest display of WORKING equipment in Quebec



Water/Oil Separator

Protecting the environment







- Distributor of BOGE compressors and accessories (Filters, drains, and water/oil separators)
- Large inventory of pipes and joints
- Audit of air systems
- Studies on energy, and engineering services
- Service of repairs and maintenance
- Financial plans of leasing

We buy USED compressors and generators



Come and meet our team at 3452, boul. Industriel, Laval H7L 4R9 | 450 490-3577 www.atcodistributions.com

6855438

